# Set Up Your Computer First

## 首先安装计算机 | 請先設定您的電腦 | 最初にコンピュータをセットアップする

**CAUTION:**

Before you set up and operate your Dell™ computer, read and follow the safety instructions in your *Product Information Guide*.

**警告：**

在安装和操作 Dell™ 计算机前，请阅读并遵循《产品信息指南》中的安全说明。

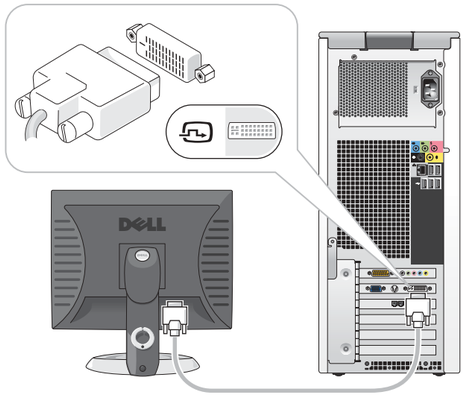
**注意：**

在設定及操作您的 **Dell**™ 電腦前，請閱讀並遵守「產品資訊指南」上的指示。

**警告：**

Dell™ コンピュータをセットアップして操作する前に、『製品情報ガイド』の安全にお使いいただくための注意事項を読んで、これに従ってください。

## 1

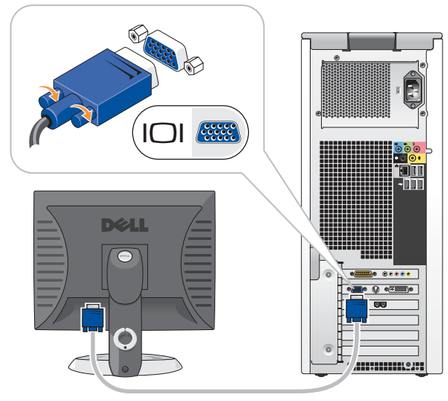


**DVI→ DVI: If your computer has a DVI video card, use that connector.**

**DVI → DVI：如果计算机带有 DVI 视频卡，请使用该连接器。**

DVI→DVI：如果您的電腦具備 DVI 影像卡，請使用此連接孔。

DVI→ DVI：コンピュータにビデオカードが取り付けられている場合は、そのコネクタを使用してください。



**VGA→ VGA: If your computer has a VGA video card, use that connector.**

**VGA → VGA：如果计算机带有 VGA 视频卡，请使用该连接器。**

VGA→VGA：如果您的電腦具備 VGA 影像卡，請使用此連接孔。

VGA→ VGA：コンピュータに VGA ビデオカードが取り付けられている場合は、そのコネクタを使用してください。

## 2

**Connect a keyboard and a mouse.**

**连接键盘和鼠标。**

連接鍵盤與滑鼠。

キーボードとマウスを接続します。

## 3

**If you have a network device, connect a network cable (not included) to the network connector.**

**如果您拥有网络设备，请将网线（非本机附件）连接到网络连接器。**

如果您有網路設備，請將網路線 (未包括) 連接至網路連接孔。

ネットワークデバイスがある場合は、ネットワークケーブル（別売）をネットワークコネクタに接続します。

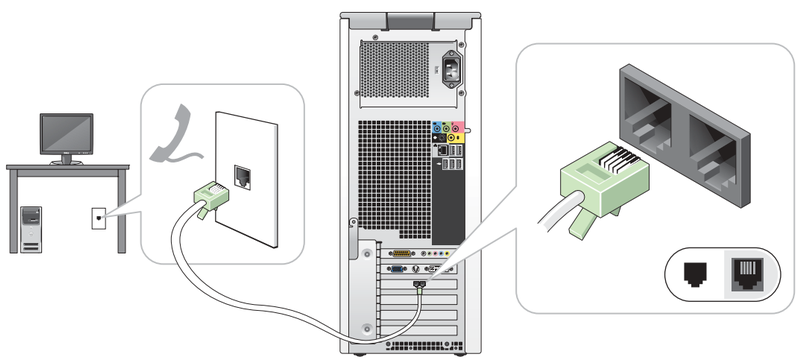
## 4

**NOTE:** Not all modems have two connectors.

**注：**并非所有的调制解调器都有两个连接器。

**註：**並非所有的數據機都有兩個連接孔。

**メモ：**すべてのモデムにコネクタが2つあるわけではありません。



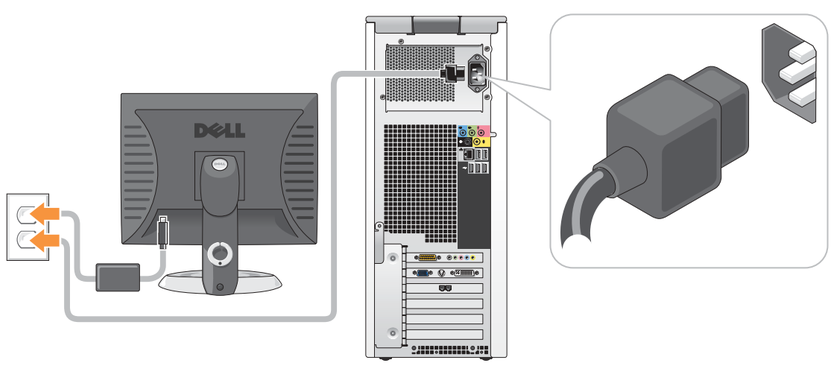
**If you have a modem, connect a telephone cable to either of the modem connectors.**

**如果安装了调制解调器，请将电话线连接到调制解调器的任一连接器。**

如果您有數據機，請將電話線連接至任一個數據機連接孔。

モデムをお持ちの場合は、電話ケーブルをいずれかのモデムコネクタに接続します。

## 5



**Connect the computer and monitor to electrical outlets.**

**将计算机和显示器与电源插座连接。**

將電腦和螢幕連接至電源插座。

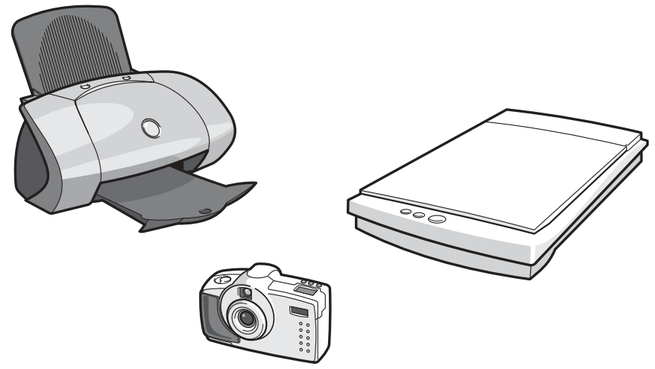
コンピュータとモニタをコンセントに接続します。

# Set Up Other Devices Last

**最后安装其他设备** | 最後再設定其他裝置 | **最後に他のデバイスをセットアップする**

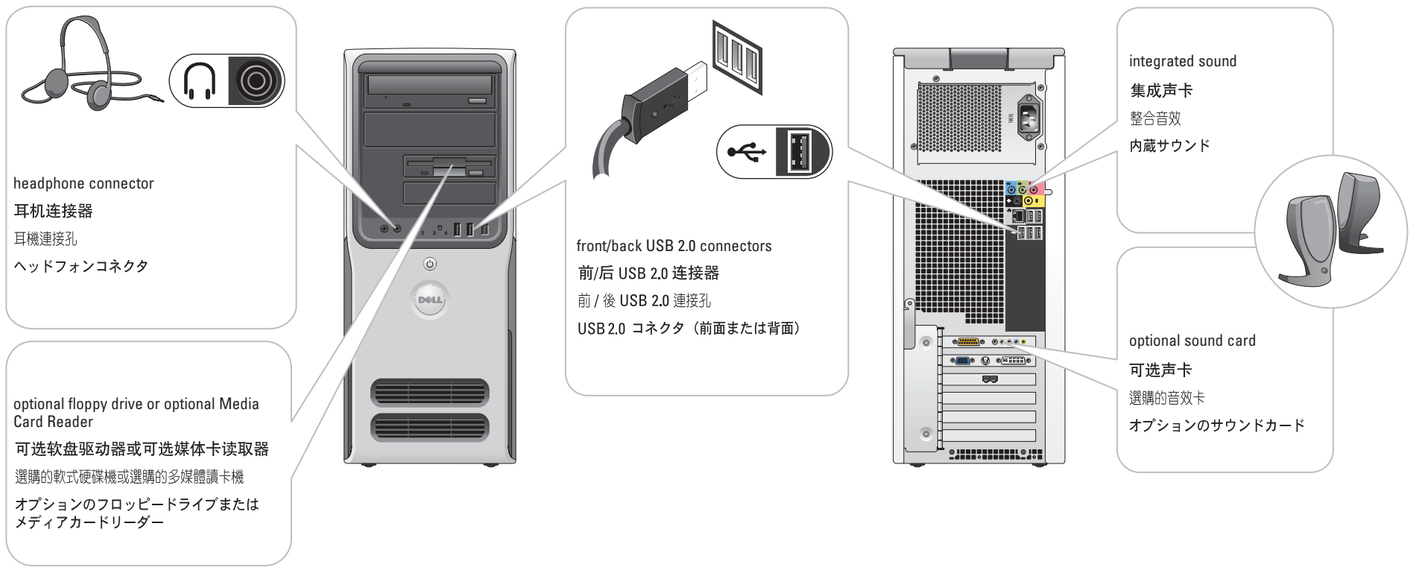
## 6

**Turn on the computer and monitor.**
**打开计算机和显示器。**
打開電腦和螢幕電源。
コンピュータとモニタの電源を入れます。



**Connect other devices according to their documentation.**
**根据相关文档说明连接其他设备。**
依照各裝置的文件連接裝置。
他のデバイスをマニュアルに従って接続します。

**If your integrated sound connectors are covered by a cap, connect your speakers to the optional sound-card connectors. Do not remove the cap.**
**如果有盖子盖住了集成声卡的连接器，请将扬声器连接到可选声卡连接器。请勿拆卸此盖。**
如果有護蓋覆蓋著您的整合音效連接孔，請將您的喇叭連結至選購的音效卡連接孔。請不要移除此護蓋。
内蔵のサウンドコネクタにキャップが付いている場合、スピーカーはオプションのサウンドカードコネクタに接続してください。キャップは外さないでください。




# Help and Support

**帮助和支持** | 說明及支援 | **ヘルプとサポート**

See your *Owner's Manual* for additional setup instructions, including how to connect a printer.

Support and educational tools are available on the Dell Support website at **support.dell.com**.

For additional information about your computer, click the **Start** button and click **Help and Support**.

For help with the Windows operating system, click **Microsoft Windows XP Tips**.

更多说明，请参见《用户手册》，其中包括有连接打印机的方法。

从 Dell 支持网站可获取支持和培训工具，其地址为 support.dell.com。

有关计算机的更多信息，请单击“开始”按钮并单击“帮助和支持”。

要获得有关 Windows 操作系统的帮助，请单击“Microsoft Windows XP 提示”。

詳細設定指令，包括如何連線至印表機，請參閱「所有人手冊」。

支援和教育工具可於 Dell 支援網站取得：support.dell.com。

有關您電腦的詳細資料，

按一下 [開始] 按鈕，然後再按一下 [說明及支援]。

如果需要 Windows 作業系統的說明，請按一下 [Microsoft Windows XP 秘訣]。

プリンタの接続方法など、セットアップに関するその他の手順については、『オーナーズマニュアル』を参照してください。

Dell のサポートサイト（**support.dell.com**）には、サポートツールや学習ツールも用意されています。

お使いのコンピュータに関する詳しい情報については、**スタート** ボタンをクリックし、**ヘルプとサポート** をクリックしてください。

Windows オペレーティングシステムのヘルプを表示するには、**Microsoft Windows の基本情報**をクリックします。


**Information in this document is subject to change without notice.**
**© 2005 Dell Inc. All rights reserved.**

Reproduction in any manner whatsoever without the written permission of Dell Inc. is strictly forbidden.

*Dell*, the *DELL* logo, and *Dimension* are trademarks of Dell Inc.; *Microsoft* and *Windows* are registered trademarks of Microsoft Corporation. Dell disclaims any proprietary interest in the marks and names of others.

**本文件中的信息如有更改，恕不另行通知。**
**© 2005 Dell Inc. 版权所有，翻印必究。**

严禁在未经 Dell Inc. 书面许可的情况下以任何方式进行复制。

Dell 和 DELL 徽标是 Dell Inc. 的商标；Microsoft 和 Windows 是 Microsoft Corporation 的商标。Dell 不拥有他方标识和名称的所有权利益。

**對本文件中所含資訊之修正恕不另行通知。**
**©2005 Dell Inc. 版權所有，翻印必究。**

未經 Dell Inc. 之書面許可，不得以任何方式重製。

*Dell* 及 *DELL* 徽標為 Dell Inc. 的商標；*Microsoft* 和 *Windows* 為 Microsoft Corporation 的註冊商標。Dell 並不擁有其他商標或商標名稱中所包含之專利相關權利。

**このマニュアルの内容は予告なく変更されることがあります。**
**© 2005 Dell Inc. All rights reserved.**

Dell Inc. の書面による許可なく、本書を無断で複写、複製、転載することを禁じます。

Dell および DELL ロゴは、Dell Inc. の商標です。Microsoft および Windows は、Microsoft Corporation の登録商標です。Dell では、自社に属さない商標および商標名に関する、いかなる所有上の利益も放棄します。



Printed in Malaysia.
马来西亚印刷。
於馬來西亞印製

**May 2005**

2005 年 5 月

2005 年 5 月

**2005 年 5 月**